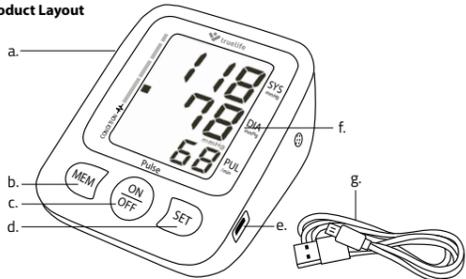
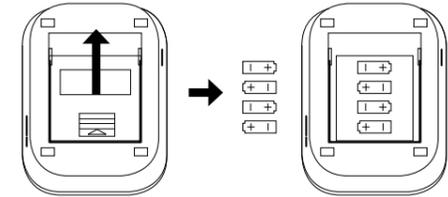


1. Product Layout



2. Battery Installation



EN – INSTRUCTIONS FOR USE

Before first use, the consumer must first read the instructions and safety precautions of the product.

1. Product Layout

- a. Cuff tube inlet
b. Reading memory button
c. On / Off button
d. SET button
e. USB power input
f. Display
g. USB cable

2. Battery Installation

Remove the battery cover on the back of the blood pressure monitor and insert 4 AA 1.5V alkaline batteries in the direction as shown by the arrow. Make sure the batteries are inserted in the correct direction of polarity as shown in the battery compartment. Do not use batteries after the expiry date. The batteries must be replaced if the battery symbol appears on the display when the pressure monitor is turned on. The symbol indicates low battery power. At critically low battery power levels, the device will not take readings. The device is not suitable for use with rechargeable batteries. If you do not intend to use the device for an extended period of time, remove the batteries.

3. Using the Adapter

Do not connect the adapter while the device is turned on. When connected to an adapter, the device does not draw any battery power. If you disconnect the adapter from the device whilst taking a reading, you must plug the adapter back in again and repeat the reading.

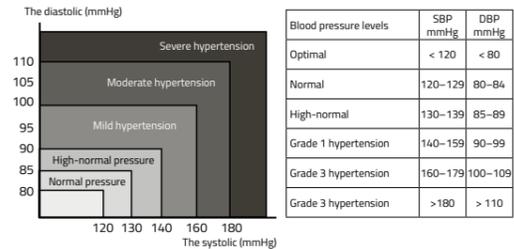
4. Preparing to Take a Reading

- Before taking a reading, rest for 5–10 minutes, avoid eating, drinking, smoking, exercising and bathing.
- Connect the cuff hose to the body of the blood pressure monitor.
- Take off your outerwear. Keep on only thin clothing or remove all clothing from your arm.
- Put the sleeve of the cuff on your arm to a level above your elbow. Always measure on the same arm (ideally the left one).
- As the pressure changes during the day (usually the highest in the morning), take measurements at the same time each day.
- Repeated measurements accumulate blood in the arm and may cause measurement errors. The interval between measurements should be at least 1 minute. You can shorten the interval by raising your arm so that the blood drains.
- Any attempt to support your arm whilst taking a reading may increase the pressure and distort the results. Any activity, including speaking, affects the measurement results.
- The arm on which you take the reading should be kept so that the artery is roughly level with the heart. The measurement results will be more accurate.
- Place the cuff on the left arm with the tubing pointing downwards and the bottom of the cuff approximately 2–3 cm above the elbow.
- Make sure that the cuff is not tightened too tightly. You should be able to insert two fingers between the cuff and the arm.
- Place your hand upside down on the table so that you feel comfortable with the cuff roughly at heart level. Do not bend the tubing.
- If it is not possible to take a reading on the left arm, use the right arm instead. However, the reading should be taken on one arm only.

5. Taking a Reading

- Press the START / STOP button. All the symbols appear on the display. Then the display shows 0 and the device starts inflating the cuff. You can follow the cuff pressure on the display.
- Once the required cuff pressure has been reached, the pump stops inflating the cuff and the pressure gradually decreases.
- When the device detects a signal, a flashing heart symbol appears on the display. The symbol flashes once each time the heart beats.
- When the measurement is complete, a beep sounds and the display shows systolic and diastolic pressure and heart rate.
- The measurement results will remain on the display until the device is turned off. If idle, the device will turn itself off within 3 minutes. If the monitor does not measure the results correctly, the display will show the "E" icon.
- If for any reason it is necessary to interrupt the measurement (eg due to nausea), press the START / STOP button. The device immediately relieves the cuff pressure automatically.

6. Table of Values



7. Error indicator

- a) Symbol E-1**
You may have an incorrectly attached cuff – Adjust it to the correct position and repeat the measurement.
- b) Symbol E-4**
Cuff hose is improperly inserted – Check tubing connection and adjust or reconnect if necessary. Then repeat the measurement.

Monitor or arm have moved whilst taking a reading – Keep your body and the monitor motionless whilst taking a reading. Repeat measurement.

The systolic pressure less than 30 mmHg – Manually increase the pressure for the desired result. Repeat the measurement.

c) The E-5

Pressure is greater than 300 mmHg – The device is releasing air itself.

d) Low Battery Symbol

Replace discharged batteries with new ones and repeat reading.

e) Arm symbol in motion

The symbol appears when the hand is moving excessively.

f) Heart Symbol

The symbol appears when the heart beats irregularly.

Measurement Method	Oscillometric
Pressure Measurement Range	0-300 mmHg
Heart Rate Measurement Range	40-180 bpm
Pressure Measurement Accuracy	± 3 mmHg
Heart Rate Measurement Accuracy	± 5%
Memory	60 readings
Power Supply	4x AA Battery DC 6V or AC Adapter
AutoOff	After 3 Minutes
Pressure Monitor Weight	300 g (without cuff and batteries)
Pressure Monitor Dimensions	120 x 93 x 59 mm (without cuff)
Lifetime	approx. 10,000 readings
Operating Temperature	5–40 °C
Operating Humidity	10-90% RH

8. Maintenance

- After use, store the blood pressure monitor in its packaging and protect it from damage.
- Store the blood pressure monitor in a dry environment.
- Keep the blood pressure monitor clean. Clean it with a dry cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaners.
- Neither the blood pressure monitor nor any of the components should come into contact with water.
- Make sure the blood pressure monitor is off before cleaning. For cleaning it is possible to use distilled water with a 10 % bleach solution.
- Use a spray, moisten a soft cloth with bleach or detergent until it is soaked.
- Squeeze excess moisture from the fabric to prevent the unit from dripping or cuff getting wet.
- Wipe the entire surface of the cuff thoroughly. Make sure you clean the inside and outside of the cuff properly. Be careful not to let any moisture get into the blood pressure monitor.
- Thoroughly wipe all parts of the cuff with a dry cloth. Unfold the cuff and allow it to air dry.
- Do not clean the blood pressure monitor or the cuff with diesel, thinner or petrol.
- Do not expose the device to extreme heat or cold, moisture, and direct sunlight.
- If you will not be using the device for more than 3 months, remove the batteries.
- Elem6 s.r.o. cannot be held responsible for any damage caused by insufficient maintenance and non-observance of the instructions in the manual.

9. Precautions

- Use only the original charger supplied as an optional accessory to the blood pressure monitor.
- Do not use the charger in a high humidity environment. Never touch the charger with wet hands or while standing in water.
- When supplying power, leave enough space around the charger for air circulation. Do not cover the charger with paper or other objects that could lead to poor cooling. Do not use the charger stored in the transport packaging.
- Do not use the charger or device if it is obviously damaged. If the device is damaged, do not repair it yourself!
- In case of excessive heating, switch off the appliance immediately and disconnect it from the power supply.
- Charge the device only under supervision.

Warning: This product is intended to be used in households and similar applications.

Importer:

elem6 s.r.o., Bražkovišká 15, 16100 Prague 6, Czech Republic, Made in P.R.C.



Xiamen Ants-Bro Technology Co., Ltd. 4F, 5th Building, Technology business establishing center, No. 289 Wengjiang Road, Haicang District, Xiamen City, Fujian Province, China

Date of last revision: 2020-04

DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Verbraucher ist verpflichtet sich vor dem Erstgebrauch mit den Anweisungen und den Grundregeln für die sichere Verwendung des Produktes vertraut zu machen.

1. Produktbeschreibung

- a. Anschluss für Manschettschlauch
b. Speichertaste
c. EIN-/AUS-Taste
d. „SET“-Taste
e. USB-Anschluss
f. Display
g. USB-Kabel

2. Batterien einsetzen

Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Blutdruckmessgeräts, setzen Sie 4 AA 1.5V Alkali-Batterien in der Pfeilrichtung ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung entsprechend der Skizze im Batteriefach eingesetzt sind. Verwenden Sie die Batterien nach dem Ablauf des Verbrauchsdatums nicht mehr.

Die Batterien müssen ausgetauscht werden, wenn das Batterie-Symbol nach dem Einschalten des Geräts auf dem Display erscheint. Das Symbol zeigt den niedrigen Ladezustand der Batterien an. Bei einem kritisch niedrigen Ladezustand der Batterien wird keine Messung von dem Gerät durchgeführt. Das Gerät ist nicht für Betrieb mit wiederaufladbaren Batterien geeignet. Sollten Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus.

3. Adapter verwenden

Schließen Sie den Adapter nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Wenn das Gerät am Adapter angeschlossen ist, bezieht es keine Energie von den Batterien. Wenn Sie den Adapter während des Messvorgangs von dem Gerät trennen, ist der Adapter in das Gerät wieder einzusetzen und die Messung ist zu wiederholen.

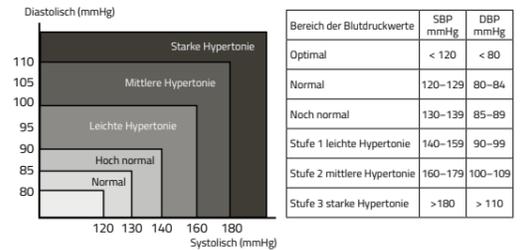
4. Messung vorbereiten

- Bleiben Sie vor der Messung für 5–10 Minuten in Ruhe, vermeiden Sie das Essen, Trinken, Rauchen, Turnen und Baden.
- Schließen Sie den Manschettschlauch am Gerätegehäuse an.
- Ziehen Sie Ihre Oberkleidung aus. Lassen Sie nur leichte Kleidung an oder entfernen Sie alle Kleidungsstücke von dem Arm.
- Legen Sie die Manschette am Oberarm über dem Ellenbogen an. Führen Sie die Messung immer an demselben Arm (idealerweise am linken Arm) durch.
- Da der Blutdruck im Laufe des Tages variiert (gewöhnlich ist er vormittags am höchsten), führen Sie die Messung immer zum gleichen Zeitpunkt durch.
- Bei wiederholter Messung speichert sich das Blut im Arm und kann Messfehler verursachen. Das Intervall zwischen den einzelnen Messungen sollte mindestens 1 Minute betragen. Das Intervall könn Sie durch das Hochheben des Arms, damit das Blut abfließt, verkürzen.
- Versuchen Sie nicht den Arm während der Messung abzustützen, es kann zur Blutdruckerhöhung führen und das Messergebnis verfälschen. Die Messergebnisse werden von jeder Aktivität einschließlich des Redens beeinflusst.
- Legen Sie den Arm, an dem die Blutdruckmessung vorgenommen wird, so, dass sich die Manschette in Herzhöhe befindet. Die Messergebnisse sind dann am genauesten.
- Die Manschette ist am linken Oberarm so zu platzieren, dass der Schlauch zur Handflächenmitte weist und der untere Teil der Manschette 2–3 cm über dem Ellenbogen liegt.
- Stellen Sie sicher, dass die Manschette nicht zu stramm angelegt ist. Die Manschette sollte so stramm angelegt sein, dass noch zwei Finger unter die Manschette passen.
- Legen Sie den Arm an einen Tisch mit der Handfläche nach oben, sodass Sie sich bequem fühlen und die Manschette dabei etwa in Herzhöhe liegt. Den Schlauch nicht knicken.
- Wenn der linke Arm für die Messung nicht genutzt werden kann, können Sie die Messung am rechten Arm vornehmen. Die Messung sollte jedoch nur an einem Arm erfolgen.

5. Messvorgang

- Drücken Sie START/STOP-Taste. Auf dem Display erscheinen alle Symbole. Dann wird die Ziffer 0 auf dem Display angezeigt und die Manschette wird automatisch aufgepumpt. Den Druckverlauf in der Manschette können Sie auf dem Display verfolgen.
- Sobald der erforderliche Druck in der Manschette erreicht ist, wird sie nicht mehr aufgepumpt und der Druck sinkt allmählich.
- Sobald das Gerät ein Signal erkennt, wird das blinkende Herz-Symbol auf dem Display angezeigt. Das Symbol blinkt bei jedem Herzschlag.
- Sobald die Messung abgeschlossen ist, ertönt ein Piepton und auf dem Display werden der systolische und der diastolische Druck sowie die Herzfrequenz angezeigt.
- Die Messergebnisse bleiben auf dem Display angezeigt, bis das Gerät ausgeschaltet wird. Wenn keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Gerät nach 3 Minuten automatisch ab. Sollte das Blutdruckmessgerät die Ergebnisse nicht richtig messen, erscheint die „E“-Ikon auf dem Display.
- Wenn der Messvorgang aus einem Grund unterbrochen werden muss (z.B. bei Übelkeit), drücken Sie die START-/STOP-Taste. Das Gerät senkt automatisch den Druck in der Manschette.

6. Wertetabelle



7. Fehleranzeige

a) Symbol E-1

Die Manschette ist wahrscheinlich falsch angelegt – Manschette in der richtigen Position anlegen und Messung wiederholen.

b) Symbol E-4

Der Manschettschlauch ist wahrscheinlich falsch angeschlossen – Den Schlauchanschluss überprüfen und ggf. korrigieren. Anschließend die Messung wiederholen. Das Gerät oder der Arm bewegen sich während der Messung – Den Körper und das Gerät während der Messung ohne Bewegungen halten. Die Messung wiederholen. Der systolische Druck ist niedriger als 30 mmHg – Den Druck für das geforderte Ergebnis manuell erhöhen. Die Messung wiederholen.

c) Symbol E-5

Der Druck ist höher als 300 mmHg – Das Gerät lässt die Luft selbst.

d) Symbol Niedriger Ladezustand

Leere Batterien gegen neue ersetzen und die Messung wiederholen.

e) Symbol Arm in Bewegung

Das Symbol erscheint bei jeder ungewollten Armbewegung.

f) Herz-Symbol

Das Symbol erscheint beim unregelmäßigen Herzschlag.

Messverfahren	Oszillometrisch
Druckmessbereich	0-300 mmHg
Pulsmessbereich	40-180 Pulse/Min
Druckmessgenauigkeit	±3 mmHg
Pulsmessgenauigkeit	± 5 %
Speicher	60 Messergebnisse
Spannungsversorgung	4x AA Batterie DC 6V oder AC Adapter
Automatische Abschaltung	Nach 3 Minuten
Gerätgewicht	300 g (ohne Manschette und Batterien)
Geräteabmessungen	120 x 93 x 59 mm (ohne Manschette)
Nutzungsdauer	ca. 10,000 Messungen
Betriebstemperatur	5–40 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10-90 % RH

8. Wartung

- Bewahren Sie das Blutdruckmessgerät nach Gebrauch in der Aufbewahrungstasche auf und schützen Sie es vor Schäden.
- Das Gerät in einer trockenen Umgebung lagern.
- Das Gerät sauber halten. Mit einem trockenen Tuch reinigen. Keine abrasiven oder ätzenden Mittel verwenden.
- Das Gerät oder eine Komponente davon darf nicht mit Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Für die Reinigung kann destilliertes Wasser mit 10%-iger Bleichlösung verwendet werden.
- Spray verwenden, einen weichen Wischtuch im Bleichgemisch oder Reinigungsmittel anfeuchten, bis er getränkt ist.
- Überflüssige Feuchtigkeit aus dem Tuch auspressen, um das Beträufeln des Gerätes und das Nassmachen der Manschette zu vermeiden.
- Ganze Oberfläche der Manschette gründlich abwischen. Stellen Sie sicher, dass der innere und äußere Teil der Manschette ordnungsgemäß gereinigt wird. Gehen Sie vorsichtig vor, damit keine Feuchtigkeit ins Gerät eindringt.
- Alle Teile der Manschette mit einem trockenen Tuch abwischen. Die Manschette ausbreiten und an der Luft trocknen lassen.
- Zum Reinigen der Manschette und des Geräts kein Petroleum, Verdünnler oder Benzin verwenden.
- Das Gerät keiner extremen Hitze oder Kälte, Feuchtigkeit und direkter Sonnenstrahlung aussetzen.
- Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Die Firma elem6 s.r.o. kann nicht für Schäden haften, die infolge unsachgemäßer Wartung und Nicht-einhaltung der Anweisungen im Handbuch verursacht wurden.

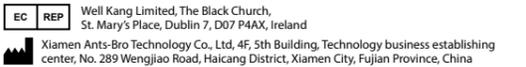
9. Sicherheitsgrundsätze

- Verwenden Sie nur das originale Ladegerät, das als optionales Zubehör zum Blutdruckmessgerät geliefert wird.
- Das Ladegerät in einer sehr feuchten Umgebung nicht verwenden. Das Ladegerät niemals mit nassen Händen oder wenn Sie im Wasser stehen berühren.
- Bei der Spannungsversorgung des Gerätes halten Sie einen ausreichend großen Bereich für die Luftzirkulation frei. Decken Sie das Ladegerät mit Papieren oder anderen Gegenständen nicht ab, die sein Abkühlen beeinträchtigen könnten. Verwenden Sie das Ladegerät in der Transporttasche nicht.
- Das Ladegerät oder das Blutdruckmessgerät nicht verwenden, wenn sie offensichtliche Schäden aufweisen. Reparieren Sie das Gerät bei Schäden nicht selbst!
- Beim übermäßigen Erwärmen des Gerätes dieses sofort abschalten und von der Stromversorgung trennen.
- Das Gerät unter Aufsicht aufladen.

Warnung: Dieses Verbrauchsggerät ist für die Verwendung in Haushalten und in einem ähnlichen Umfeld.

Importer:

elem6 s.r.o., Bražkovišká 15, 16100 Prague 6, Czech Republic, Made in P.R.C.



Xiamen Ants-Bro Technology Co., Ltd. 4F, 5th Building, Technology business establishing center, No. 289 Wengjiang Road, Haicang District, Xiamen City, Fujian Province, China

Datum der letzten Bearbeitung: 2020-04

CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím je spotřebitel povinen se seznámit s instrukcemi a zásadami bezpečného používání výrobku.

1. Popis produktu

- a. Vstup pro hadičku manžety
b. Tlačítko „paměť měření“
c. Tlačítko On/Off
d. Tlačítko „SET“
e. Vstup pro USB napájení
f. Displej
g. USB kabel

2. Instalace baterií

Odstaňte kryt baterií na zadní straně tlakoměru, ve směru šipky vložte 4 AA 1.5V alkalické baterie. Ujistěte se, že jsou baterie vložené ve správném směru polarity podle náčrtu v prostoru pro baterie. Nepoužívejte baterie po uplynutí data spotřeby.

Baterie je nutné vyměnit, pokud se po zapnutí tlakoměru objeví na displeji symbol baterie. Symbol signalizuje nízkou hladinu energie v bateriích. Při kriticky nízké hladině energie v bateriích, zařízení neprovede měření. Přístroj není vhodný pro používání nabíjecích baterií.

V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.

3. Použití adaptéru

Nezapojte adaptér v případě, že je přístroj zapnutý. Když je zařízení připojeno k adaptéru, nečerpá energii z baterií. V případě, že odpojitte adaptér ze zařízení v průběhu měření, je nutné adaptér do zařízení opět vložit a měření zopakovat.

4. Příprava na měření

- Před měřením zůstaňte v klidu po dobu 5–10 minut, vyvarujte se jídla, pití nápojů, kouření, cvičení a koupání.
- Zapojte hadičku manžety do těla tlakoměru.
- Vysvětlete si srčcní oběh. Ponechte si jen tenké oblečení, nebo odstraňte z paže veškerý oděv.
- Navlečte si rukáv manžety na paži do úrovně nad loket. Vždy provádějte měření na stejné paži (ideálně na levé).
- Protože se tlak v průběhu dne mění (obvykle je nejvyšší dopoledne), provádějte měření vždy ve stejnou dobu.

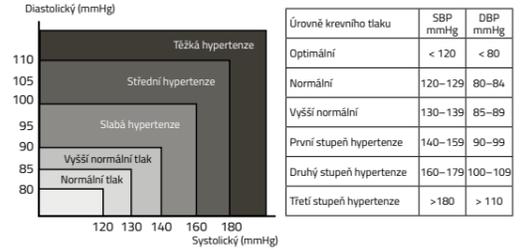
- Opakované měření akumuluje krev v paži a může tak způsobit chyby v měření. Interval mezi jednotlivými měřeními by měl být alespoň 1 minuta. Interval můžete zkrátit vztýčením paže tak, aby krev odtékla.

- Jakákoliv snaha podepřít si ruku v průběhu měření, může zvýšit tlak a zkreslit tak výsledky měření. Výsledky měření ovlivňuje jakákoliv aktivita včetně mluvení.
- Ruku, na které měříte tlak mějte položenou tak, aby byla tepla zhruba na úrovni srdce. Výsledky měření tak budou nejpřesnější.
- Navlečte si manžetu na levou ruku tak, aby hadička směřovala směrem dolů a spodní část manžety aby byla zhruba 2–3 cm nad loktem.
- Ujistěte se, že manžeta není utážená příliš těsně. Mezi manžetou a paží by měl být zastrčit dva prsty.
- Ruku položte na stůl dlaní směrem nahoru tak, abyste se cítili pohodlně a zároveň měli manžetu zhruba na úrovni srdce. Hadičku neohybteje.
- Pokud není možné využít pro měření levou ruku, můžete provést měření i na pravé ruce. Měření by však mělo být prováděné jen na jedné ruce.

5. Proces měření

- Stlačte tlačítko START/STOP. Na displeji se objeví všechny symboly. Potom se na displeji zobrazí číslice 0 a přístroj začne nafukovat manžetu. Průběh tlaku v manžetě můžete sledovat na displeji.
- Jakmile je dosažený potřebný tlak v manžetě, pumpa přestane nafukovat manžetu a tlak postupně klesá.
- Jakmile zařízení detekuje signál, objeví se na displeji blikající symbol srdce. Symbol blikne jednou při každém úderu srdce.
- Jakmile je měření dokončené, ozve se pípnutí a na displeji se objeví systolický a diastolický tlak a frekvence srdečního tepu.
- Výsledky měření zůstanou zobrazeny na displeji, dokud zařízení nevypnete. Při nečinnosti se zařízení vypne samo během 3 minut. V případě, že tlakoměr neodměřil výsledky správně, displej zobrazí ikonu „E“.
- Pokud je z jakýchkoliv důvodů nutné přerušit měření (např. pro nevolnost), stlačte tlačítko START/STOP. Zařízení okamžitě automaticky sníží tlak v manžetě.

6. Tabulka hodnot



7. Indikátor chyby

a) Symbol E-1

Pravděpodobně máte nevhodně uchycenou manžetu – Upravte ji do správné pozice a zopakujte měření.

b) Symbol E-4

Hadička manžety je nesprávně zasunutá – Zkontrolujte zapojení hadičky a v případě nesprávného zapojení znovu zapojte. Následně opakujte měření. Monitor nebo paže se během měření pohybují – Během měření udržujte tělo a monitor bez pohybu. Opakujte měření. Systolický tlak je nižší než 30 mmHg – Manuálně zvýšte tlak pro požadovaný výsledek. Opakujte měření.

c) Symbol E-5

Tlak je vyšší než 300 mmHg – Zařízení vypustí vzduch samo.

d) Symbol Nizký stav baterie

Vyměňte vybité baterie za nové a zopakujte měření.

e) Symbol Paže v pohybu

Symbol se objeví při nadměrném pohybu ruky.

f) Symbol Srdce

Symbol se objeví při nepravidelném tlukotu srdce.

Metoda měření	Oscilometrická
Rozsah měření tlaku	0–300 mmHg
Rozsah měření pulzu	40–180 tepů/min
Přesnost měření tlaku	±3 mmHg
Přesnost měření pulzu	± 5 %
Paměť	60 výsledků měření
Napájení	4x AA baterie DC 6 V nebo AC adaptér
Automatické vypnutí	Po 3 minutách
Hmotnost tlakoměru	300 g (bez manžety a baterií)
Rozměry tlakoměru	120 x 93 x 59 mm (bez manžety)
Životnost	cca 10,000 měření
Provozní teplota	5–40 °C
Provozní vlhkost	10–90 % RH

8. Údržba

- Po použití uložte tlakoměr do obalu a chráňte jej před poškozením.
- Uchovávejte tlakoměr v suchém prostředí.
- Tlakoměr udržujte v čistotě. Čistěte jej suchým textilním hadříkem. Nepoužívejte abrazivní nebo leptající čističe.
- Tlakoměr ani žádné z komponentů nesmí přijít do

-Nabijajte zariadenie pod dohľadom.

Upozornenie: Tento produkt je určený k použitiu v domácnostiach a podobnom prostredí.

Dovozca:

elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praha 6, Czech Republic, Made in P.R.C.

					
EC	REP	Well Kang Limited, The Black Church, St. Mary's Place, Dublin 7, D07 P4AX, Ireland	CE 1639	RoHS	REF: AS-35A
		Xiamen Ants-Bro Technology Co., Ltd, 4F, 5th Building, Technology business establishing center, No. 289 Wengjiao Road, Haicang District, Xiamen City, Fujian Province, China			

Dátum poslednej revízie: 2020-04

PL – INSTRUKCJA UŻYCIA

Przed pierwszym użyciem użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z instrukcją i zasa-dami bezpiecznego użytkownika produktu.

1. Opis produktu

a. Wejście na język mankietu
b. Przycisk „pamięć pomiarów”
c. Przycisk On/Off
d. Przycisk „SET”

e. Wejście zasilania USA
f. Wyświetlacz
g. USB kabel

2. Instalacja baterii

Zdemnij pokrywę baterii z tylnej strony ciśnieniomierza, i włóż 4 baterie alkaliczne 4 AA 1.5 V zgodnie z kierunkiem strzałki. Upewnij się, że baterie zostały włożone we właściwym kierunku biegunowości. Zgodnie z rysunkiem, jak ukazano w przewodzie baterii. Nigdy nie używaj baterii po upływie ich daty ważności.

Baterie należy wymienić, jeśli po włączeniu ciśnieniomierza na wyświetlaczu pojawia się symbol baterii. Symbol wskazuje niski poziom energii w bateriach. Przy krytycznie niskim poziomie naładowania baterii urządzenie nie będzie dokonywać odczytów. Przycisk nr1 jest kompatybilny z bateriami wielokrotnego użytku. Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij baterie.

3. Zastosowanie zasilacza

Nie podłączaj zasilacza, gdy urządzenie jest włączone.

Urządzenie podłączone do zasilacza nie będzie pobierało energii z baterii. Jeżeli odłączysz zasilacz od urządzenia podczas odczytu, będziesz musiał ponownie podłączyć zasilac i powtórzyć odczyt.

4. Przygotowanie do pomiaru

-Przed pomiarem pozostać w spokoju przez 5-10 minut, nie jeść, nie pić, nie palić, unikać ćwiczeń i kąpieli.

-Przed pomiarem postaraj się pozostać zrelaksowany i spokojny przez około 5-10 minut. Nie jeźdź, nie pij, nie pal. Unikaj wysiłku i kąpieli.

-Podłącz język mankietu do korpusu ciśnieniomierza.

-Zdemnij górną część ubrania lub pozostań w cienkiej cienkiej odzieży, lub Rekomendujemy, aby z ramienia zostało usunięte całe okrycie.

-Załóż rękaw mankietu na ramię, do poziomu powyżej łokcia. Pomiaru dokonuj zawsze na tym samym ramieniu (najlepiej na lewym).

-Ponieważ ciśnienie w ciągu dnia ulega zmianie (zazwyczaj) najwyższe jest w godzinach poranno – popołudniowych), przeprowadzaj pomiary o tej samej porze, każdego dnia.

-Popatrzany pomiar gromadzi krwę w ramieniu, co może być przyczyną błędów w wynikach. Interwał pomiędzy poszczególnymi pomiarami powinien wynosić co najmniej 1 minutę. Interwał można skrócić poprzez podniesienie ramienia tak, aby krew mogła spłynąć.

-Każda próba podparcia ręki w trakcie pomiaru, może podnieść ciśnienie i zafałszować wynik pomi-aru. Dodatkowa, niepotrzebna aktywność (w tym mówienie) może mieć wpływ na wyniki pomiaru.

-Rękę, na której dokonywany jest pomiar ciśnienia należy mieć połączoną tak, aby tętnica znajdowała się mniej więcej na poziomie serca. Dzięki temu wyniki pomiaru będą najdokładniejsze.

-Umieść mankiet na lewym ramieniu ruku skierowaną do góry dół część mankietu około 2-3 cm nad łokciem.

-Upewnij się, że mankiet nie jest docignięty zbyt ciasno. Między mankietem a ramieniem powinny się zmieścić dwa palce.

-Rękę położyć na stole, dłońa skierowaną ku górze tak, aby się zginać wygodnie. Równocześnie upewnij się, że masz mankiet mniej więcej na wysokości serca. Nie zbijaj rurki.

-Jeżeli nie można dokonać odczytu na lewym ramieniu, może dokonać pomiaru z prawej ręki. Jed-nakże, odczyt powinien być wykonywany dokonywany tylko na jednym ramieniu.

5. Proces pomiaru

-Naciśnij przycisk START/STOP. Na wyświetlaczu pojawiają się wszystkie symbole. Potem Następnie na wyświetlaczu pojawi się 0 a przrząd zacznie nadmuchiwać wywierać presję, poprzez dostarczane powietrze do mankietu. Przebieg ciśnienia w mankiecie można śledzić na wyświetlaczu.

-Po osiągnięciu potrzebnego ciśnienia w mankiecie, pompa przestanie pompować mankiet, a ciśnie- nie będzie stopniowo maleć.

-Gdy urządzenie wykryje sygnał, na wyświetlaczu pokawi się migoczący symbol serca. Symbol będzie migotał, za każdym razem, kiedy wyczuje

-Po zakończeniu pomiaru rozlegnie się sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się ciśnienie systo-licyczne (skurczowe) i diastoliczne (rozkurczowe) oraz pomiar bicia serca.

-Wyniki pomiaru będą wyświetlone na wyświetlaczu, dopóki urządzenie nie zostanie wyłączone. W stanie bezczynności urządzenie wyłącza się w ciągu 3 minut. Jeśli ciśnieniomierz nie dokona pomiaru poprawnie, wyświetlacz pokaże na wyświetlaczu zostanie wyświetlona ikona „E”.

-Jeżeli z jakiegokolwiek powodu konieczne jest przerwanie pomiaru (np. z powodu złego samopoczucia), naciśnij przycisk START/STOP. Urządzenie następnie automatycznie obniży ciśnienie w man-kiecie.

6. Tablica wartości

Diastoliczny (mmHg)	Poziom ciśnienia krwi	SBP mmHg	DBP mmHg
	Optymalny	< 120	< 80
	Normalny	120–129	80–84
	Wyszyj normalny	130–139	85–89
	Pierwszy stopień nadciśnienia	140–159	90–99
	Drugi stopień nadciśnienia	160–179	100–109
	Trzeci stopień nadciśnienia	>180	> 110

7. Indykator błędów

a) Symbol E-1
Prawdopodobnie niewłaściwie przymocowany mankiet – Ustaw go we właściwej pozycji i powtórzć pomiar.

b) Symbol E-4

Węzyk mankietu jest niepoprawnie nasunięty włożony – Skontroluj podłączenie wężyka i wyreguluj go lub podłącz ponownie, jeżeli to konieczne. Następnie powtórz pomiar.

Monitor lub ramię porusza się w trakcie pomiaru – Postaraj się utrzymać ciało i monitor bez ruchu. Powtórz pomiar.

Systoliczne ciśnienie jest niższe niż 30 mmHg – Ręcznie zwiększ ciśnienie, aby uzyskać pożądaný wynik na Powtórzyc pomiar.

c) Symbol E-5

Ciśnienie jest wyższe niż 300 mmHg – Urządzenie samo wypuszcza powietrze.

d) Symbol Niski stan baterii

Wymień rozładowane baterie na nowe i powtórz pomiar.

e) Symbol ramienia w ruchu

Symbol pojawi się przy nadmiernym ruchu ręki.

f) Symbol Serca

Symbol pojawi się przy nierównomierniej pracy serca.

Metoda pomiaru	Oscylometryczna
Zakres pomiaru ciśnienia	0-300 mmHg
Zakres pomiaru pulsu	40-180 tepu/min
Dokładność pomiaru ciśnienia	±3 mmHg
Dokładność pomiaru pulsu	± 5 %
Pamięć	60 wyników pomiarów
Zasilanie	4x AA bateria DC 6 V lub AC adapter
Automatyczne wyłączenie	Po 3 minutach
Masa ciśnieniomierza	300 g (bez masyży i baterii)
Rozmiary ciśnieniomierza	120 x 93 x 59 mm (bez mankietu)
Żywność	cca 10.000 pomiarów
Temperatura robocza	5-40 °C
Wilgotność robocza	10-90 % RH

8. Konserwacja

-Po użyciu schowaj ciśnieniomierz do opakowania i chroń przed uszkodzeniem.

-Przechowuj ciśnieniomierz w suchym otoczeniu.

-Ciśnieniomierz utrzymuj w czystości. Czyszcź suchą szmatką. Nie stosuj szorstkich materiałów ani żrących środków czyszczących.

-Ciśnieniomierz ani żaden z elementów nie powinien mieć kontaktu z wodą

-Przed czyszczeniem upewnij się, że ciśnieniomierz jest wyłączony. Do czyszczenia można użyć wody destylowanej z 10% roztworem wybielacza.

-Używ sprayu, zwiłż miękką ściereczkę z mieszaną wybielacza lub detergentu, aż nasiąknie.

-Wyciśnij nadmiar wilgoci z tkaniny, aby nie dopuścić do zamoczenia elementów urządzenia

-Całą powierzchnię mankietu dokładnie wytrzyj Upewnij się, że wewnętrzna i zewnętrzna część mankietu została dobrze wyszczyszona. Uważaj, aby do ciśnieniomierza nie przedostała się wilgoć.

-Przy pomocy suchej ściereczki dokładnie wytrzyj wszystkie części mankietu. Mankiet rozłóż i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu.

-Nie czyścić ciśnieniomierza ani mankietu naftą, rozpuszczalnikami ani benzyna.

-Nie narażaj urządzenia na wpływ wysokich temperatur, chłodu, wilgoci lub bezpośredniego promi-eniowania słonecznego.

-Jeśli urządzenie nie będzie używane ponad 3 miesiące, wyjmij baterie.

-Spółka elem6 s.r.o. nie może odpowiadać za żadne uszkodzenia, które były spowodowane niedosta-tczą konserwacją oraz nierepektowaniem ZZ wskazówek w instrukcji.

9. Zasady bezpieczeństwa

-Stosować wyłącznie oryginalną ładowarkę dostarczaną jako dodatkowe wyposażenie ciśnieniomier-za.

-Nie używać ładowarki w wilgotnym środowisku. Nigdy nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami lub stojąc w wodzie.

-Podczas ładowania przrządu pozostawić wokół ładowarki dostateczną przestrzeń dla cyrkulacji powietrza. Nie przykrywać ładowarki papierem ani innymi przedmiotami, które mogły by zgorzsyć chłodzenie. Nie używać ładowarki w opakowaniu transportowym.

-Nie stosować ładowarki ani urządzenia, jeżeli jest uszkodzone. W razie uszkodzenie nie naprawiaj we własnym zakresie!

-W razie nadmiernego ogrzewania natychmiast wyłączyć i odłączyć doprowadzenie energii.

-Ładuj urządzenie pod dozorem.

Ostrzeżenie: To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych środowisk.

Importer:

elem6 s.r.o., Braškovská 15, 16100 Prague 6,

Czech Republic, Made in P.R.C.

					
EC	REP	Well Kang Limited, The Black Church, St. Mary's Place, Dublin 7, D07 P4AX, Ireland	CE 1639	RoHS	REF: AS-35A
		Xiamen Ants-Bro Technology Co., Ltd, 4F, 5th Building, Technology business establishing center, No. 289 Wengjiao Road, Haicang District, Xiamen City, Fujian Province, China			

Data zatwierdzenia lub częściowej zmiany tekstu: 2020-04

HU – HASZNÁLTÁR ÚTMUTATÓ

Az első használatba vétel előtt a felhasználó köteles megismerkedni a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és alapelvekkel.

1. Termékleírás

a. Mandzsetta légvezeték bemenet
b. „Mérés memória” gomb
c. On/Off gomb
d. „SET” gomb

2. Akkuk behelyezése

Vegye le a vérnyomásmérés készülék hátoldalán található elemház fedelét, majd a nyíl irányának megfelelően helyezzen be 4 db AA 1.5 V alkáli elemet. Ellenőrizze le, hogy a behelyezett elemek polaritása megfelel az elemtérben található jeleknek. Soha ne használjon lejárt élettartamú elemeket.

Az elemeket ki kell cserélni, ha a vérnyomásmérés készülék bekapcsolását követően a kijelzőn megjelenik az elem szimbólum. A szimbólum az elemek alacsony energiaszintjére utal. Az elemek kritikusan alacsony energiaszintje esetén a készülék nem végez mérést. A készülék nem használható újratölthető elemekkel.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vegye ki belőle az elemeket.

3. Adapter használat

Soha ne csatlakoztassa az adaptert, ha a készülék már be van kapcsolva.

Ha a készülékhöz adaptert van csatlakoztatva, nem használja az elemek által tárolt energiát. Ha az adaptert mérés közben lecsatlakoztatja a készülékről, ismét csatlakoztatni kell, majd meg kell ismételni a mérést.

4. Előkészítés mérése

-Mérés előtt maradjon 5-10 percig nyugodt állapotban, kerülje az evést, ivást, dohányzást, testmozgást és furdést.

-Csatlakoztassa a mandzsetta légvezetékét a vérnyomásmérésről.

-Vegye le a felső ruházatát. Csak egy vékony ruháneműt hagyjon magán, vagy távolítson el a karjáról minden ruhát.

-Húzza fel a mandzsettát a karjára egészen a könyök fölé. Mindig azonos karján végezzen mérést (ideális esetben a bal karon).

-Műtán a vérnyomás értéke napközben változik (általában délelőtt a legmagasabb),a mérést mindig azonos időpontban végezze.

-A męgismélt mérés akkumulálja a karban lévő vért, így egy mérési értékekhez vezeteth. Az egyes mérések közötti intervallumnak legalább 1 percnél kell lennie. Az intervallum a kar felmelegedési elért vérelfolyással lerövidíthető.

-A kar mérés közbeni bármilyen alátámasztása a vérnyomás megnövekedéséhez és a mérés vége-redményének torzulásához vezeteth. A mérési eredményekre minden tevékenység kihatással van, beleértve a beszédet is.

-A vérnyomásméréshez használt kezét úgy tartsa, hogy a verőér megközelítőleg a szív magasságában legyen. A mérési eredmények így lesznek a legpontosabbak.

-Húzza fel a bal kezére a mandzsettát úgy, hogy a légvezeték lefelé nézzen, és a mandzsetta alsó része megközelítőleg 2-3 cm-re legyen a könyök fölött.

-Győződjön meg róla, hogy a mandzsetta nincs túl szorosan meghúzva. A mandzsetta és a kar közé két ujjnak kell beférnie.

-Helyezze a kezét tenyérrel felfelé úgy, hogy kényelmese érezze magát, és a mandzsetta megközelítőleg a szív magasságában legyen. Ne hajlítsa meg a légvezetékét.

-Ha a méréshez nem használható a bal kéz, a mérést a jobb kezén is elvégezheti. A mérést azonban mindig ugyanazon a kezén végezze el.

5. Mérési folyamat

-Nyomja meg a START/STOP gombot. A kijelzőn megjelenik az összes szimbólum. Ezt követően a kijelző megjelenik a 0 szám, és a készülék elkezd feljűjni a mandzsettát. A mandzsettában lévő nyomás alakulását a kijelzőn követheti figyelemmel.

-Amint a mandzsettában lévő nyomás eléri a kívánt értéket, a pumpa nem jűj több levegőt a mandz-settába, és a nyomás fokozatosan csökken.

-Amint a készülék jelet detektál, a kijelzőn villogó szív szimbólum jelenik meg. A szimbólum minden szívszervekőor egyszer villan.

-Amint a mérésnek vége, siphang hallható, és a kijelzőn megjelenik a szisztolés és a diasztolés vérnyom-ás érték, valamint a pulzusszám.

-A mérési eredmények mindaddig a képernyőn láthatók, amíg ki nem kapcsolja a készüléket Nem használát esetén a készülék 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol. Ha a vérnyomásmérés nem mérte meg megfelelő módon a vérnyomást, a kijelzőn megjelenik az „E” ikon.

-Ha bármilyen okból kifolyólag meg kell szakítani a mérést (például rosszlelté miatt), nyomja meg a START/STOP gombot. A készülék azonnal és automatikusan csökkenti a mandzsettában a nyomást.

6. Értéktáblázat

Diasztolés (mmHg)	Vérnyomás szintek	SBP mmHg	DBP mmHg
	Optimális	< 120	< 80
	Normál	120–129	80–84
	Magasabb normál	130–139	85–89
	1. fokozatú hipertónia	140–159	90–99
	2. fokozatú hipertónia	160–179	100–109
	3. fokozatú hipertónia	>180	> 110

7. Hibakijelző

a) E-1 szimbólum

Valószínűsíthető, hogy nem megfelelően került rögzítésre a mandzsetta - Igazítsa meg és ismételje meg a mérést.

b) E-4 szimbólum

A mandzsetta légvezetéké rosszul lett felhelyezve – Ellenőrizze le a légvezeték csatlakoztatását, és hibás csatlakoztatás esetén cserélje ki a mánstét.

Mérés közben mozog a kijelző vagy a kar – Mérés közben ügyeljen arra, hogy ne mozogjon se a teste, se a kijelző. Ismételje meg a mérést.

A szisztolés vérnyomás értéke 300 mmHg-nál magasabb – A kívánt eredmény elérése érdekében manuálisan növelje a nyomást. Ismételje meg a mérést.

c) E-5 szimbólum

A vérnyomás értéke 300 mmHg-nál magasabb – A készülék automatikusan levegőt ereszt.

d) Alacsony akkumulátor-töltöttség szimbólum

Cserélje ki a lemerült elemeket újakra, majd ismételje meg a mérést.

e) Mozgásban lévő kar szimbólum

A szimbólum a kar túlzott mozgása esetén jelenik meg.

f) Szív szimbólum

A szimbólum rendszerelen pulzus esetén jelenik meg.

Mérési módszer	Oscillometriás
Vérnyomás-mérési tartomány	0-300 mmHg
Pulzusmérési tartomány	40-180 pulzus/perc
Vérnyomás-mérési pontosság	±3 mmHg
Pulzusmérési pontosság	± 5 %
Memória	60 mérési eredmény
Tápellátás	4 db AA DC 6 V elem vagy AC adapter
Automatikus kikapcsolás	3 perc elteltével
Vérnyomásmó sűrűsége	300 g (mandzsetta és elemek nélkül)
Vérnyomásmó méretei	120 x 93 x 59 mm (mandzsetta nélkül)
Élettartam	kb. 10.000 mérés
Üzemi hőmérséklet	5-40 °C
Üzemi páratartalom	10-90 % RH

8. Karbantartás

-A használatot követően helyezze a vérnyomásmérőt a csomagolásba, és óvja a sérülésektől.

-A vérnyomásmérőt száraz környezetben tartsa.

-Tartsa tisztán a vérnyomásmérőt. Száraz textil törölrühával tisztítsa. Soha ne használjon se csiszoló, se maró hatású tisztítószereket.

-A vérnyomásmérő egyetlen tartozéká sem érintkezhet vízzel.

-Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a vérnyomásmóerő ki van kapcsolva. A tisztításhoz 10% fehérítő oldatot tartalmazó desztillált vizet használjon.

-Használjon sprayt, nedvesítsen be egy puha textil törölrühát a fehérítőanyag vagy tisztítószér oldatban.

-A készülék lecsöpögtetésének, illetve a mandzsetta benedvesítésének megelőzése érdekében csavarja ki a szövétből a felesleges nedvességet.

-Alaposan törölje meg a mandzsetta egész felületét Győződjön meg róla, hogy a mandzsetta belső és külső részét egyaránt alaposan megtisztogatta. Óvatosan járjon el, hogy ne kerüljön víz a vérnyomásmérőbe.

-Száraz törölrúha segítségével alaposan tisztítsa meg a mandzsetta összes részét. Nyissa szét a mandz-settát, és hagyja megszáradni a levegőn.

-Soha ne tisztítsa meg se a nyomásmérőt, se a mandzsettát olaj, hígító se benzín segítségével.

-Soha ne tegye ki a készüléket forrószágnak, hidegnek, nedvességnek se közvetlen napfénynek.

-Ha a készüléket nem kívánja legalább 3 hónapig használni, vegye ki belőle az elemeket.

-Az elem6 s.r.o. cég nem felel sem a nem megfelelő karbantartás, sem a használati útmutató ZZ utasítá-sáinak be nem tartása következtében megerült károkért.

9. Biztonsági alapelvek

-Kizárólag a vérnyomásmóerő választható tartozékaként szállított eredeti töltővel töltsé.

-Soha ne használja a töltőt fokozottan nedves környezetben. Soha ne érjen hozzá a töltőhöz nedves kézzel, vagy ha vízben állt.

-A készülék táplálása közben biztosítson elegendő helyet a levegő keringéséhez. Soha ne takarja le a töltőt papírral se más tárgyval, mivel az a készülék rosszabb hírűelt eredményhez vezet. Soha ne használja a töltőt az ered

